



Housing and Community Development Division · 200 Georgia Street · Vallejo · CA · 94590 · 707.648.4507

## NOTICE OF PUBLIC HEARING

### **PROPOSED FISCAL YEAR (FY) 2021-22 ANNUAL ACTION PLAN, INCLUDING PROPOSED FY 2021-22 COMMUNITY DEVELOPMENT BLOCK GRANT (CDBG) PROGRAM AND HOME INVESTMENT PARTNERSHIPS PROGRAM FUNDING ALLOCATIONS**

**DATE OF NOTICE:** April 7, 2021

**FOR MORE INFORMATION:** Chari Barrera, Administrative Analyst II  
(707) 553-7204, [Chari.Barrera@cityofvallejo.net](mailto:Chari.Barrera@cityofvallejo.net)

On Thursday, May 6, 2021 after 7:00 p.m., the Housing and Community Development Commission (HCDC) of the City of Vallejo will hold a virtual public hearing during a regular meeting on the proposed Annual Action Plan for FY 2021-22, (July 1, 2021 through June 30, 2022). The Annual Action Plan, required by the Department of Housing and Urban Development (HUD), is a one-year plan for applying available funding to the community development and affordable housing needs identified in the City's Five Year Consolidated Plan.

During the May 6<sup>th</sup> hearing and after this hearing, the HCDC will review and recommend the FY 2021-22 Annual Action Plan, and the FY 2021-22 CDBG Program and HOME Program funding allocations. This item is scheduled for consideration and action by the Vallejo City Council at its regular meeting after 7:00 p. m. on Tuesday, May 11, 2021.

HUD has notified the City that it is eligible to receive \$1,050,455.00 in CDBG Program funds (\$15,000.00 of which is projected program income), and \$760,866.00 in HOME Program funds (\$150,000.00 of which is projected program income), in FY 2021-22, or beginning July 1, 2021.

Beginning Wednesday, April 7, 2021 the draft FY 2021-22 Annual Action Plan, and the proposed FY 2021-22 CDBG Program and HOME Program funding allocations, will be available to the public for review and comment on the City's website under City Hall, Departments and Divisions, Housing and Community Development. Written comments may be submitted in the Housing and Community Development Division dropbox or by email until 5:00 p.m. on Friday, May 7, 2021 to: Chari Barrera, Administrative Analyst II, 200 Georgia Street, Vallejo, CA 94590; (707) 553-7204; Fax: (707) 648-5249; [Chari.Barrera@cityofvallejo.net](mailto:Chari.Barrera@cityofvallejo.net).

The City of Vallejo provides its programs and services in a non-discriminatory manner, and is an Equal Opportunity Employer. The City of Vallejo also encourages women and minority-owned businesses to submit bids and proposals for Community Development Block Grant (CDBG) Program and HOME Investment Partnerships Program contracts. For further information, contact the City of Vallejo Housing and Community Development Division at (707) 648-4507. For further information on this public notice, the hearing-impaired may call the California Relay Service at 1-800-735-2922 without a TTY/TDD, or 1-800-735-2929 with a TTY/TDD.



Housing and Community Development Division · 200 Georgia Street · Vallejo · CA · 94590 · 707.648.4507

## AVISO DE AUDIENCIA PÚBLICA

### PLAN DE ACCIÓN ANUAL PROPUESTO PARA EL AÑO FISCAL (AF) 2021-22, INCLUYE LA SUBVENCIÓN PARA BLOQUES DE DESARROLLO COMUNITARIO PROPUESTA (CDBG) PARA EL AF 2021-22 Y ASIGNACIONES DE FINANCIAMIENTO DEL PROGRAMA DE INVERSIÓN DE VIVIENDAS

**FECHA DE AVISO:** 7 de abril de 2021

**PARA MÁS INFORMACIÓN:** Chari Barrera, Analista Administrative II  
(707) 553-7204, [Chari.Barrera@cityofvallejo.net](mailto:Chari.Barrera@cityofvallejo.net)

El jueves 6 de mayo de 2021 después de las 7:00 p.m., la Comisión de Vivienda y Desarrollo Comunitario (HCDC) de la Ciudad de Vallejo realizará una audiencia pública virtual durante una reunión ordinaria sobre el Plan de Acción Anual propuesto para el año fiscal 2021-22 (1 de julio de 2021 hasta 30 de junio de 2022). El Plan de Acción requerido por el Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano (HUD), es un plan de un año para aplicar los fondos disponibles para el desarrollo de la comunidad y las necesidades de vivienda asequible como se identifica en el Plan Consolidado de Cinco Años de la Ciudad.

Durante la audiencia del 6 de mayo y después de esta audiencia, la HCDC revisará y recomendará el Plan de Acción Anual para el año fiscal 2021-22, y asignaciones de fondos para el programa CDBG y el programa HOME para el año fiscal 2021-22. Este tema está programado para consideración y acción por parte del Concejo Municipal de Vallejo en su reunión ordinaria después de las 7:00 p.m. el martes 11 de mayo de 2021.

HUD ha notificado a la Ciudad que es elegible para recibir \$1,050,455.00 en fondos del Programa CDBG (\$15,000.00 de los cuales son ingresos proyectados del programa) y \$760,866.00 en fondos del Programa HOME (\$150,000.00 de los cuales son ingresos proyectados del programa), en el año fiscal 2021-22 o a partir del 1 de julio de 2021.

A partir del miércoles 7 de abril de 2021, el borrador del Plan de Acción Anual para el año fiscal 2021-22 y las asignaciones de fondos propuestas para el programa CDBG y el programa HOME para el año fiscal 2021-22, estarán disponible para el público para revisión y comentarios en el sitio web de la Ciudad bajo Ayuntamiento, Departamentos y División, Vivienda y Desarrollo Comunitario, Los comentarios por escritos pueden enviarse en el buzón de la División de Vivienda y Desarrollo Comunitario o por correo electrónico hasta las 5:00 p.m. el Viernes, 7 de mayo de 2021 a: Chari Barrera, Analista Administrativa II, 200 Georgia Street, Vallejo, CA 94590; (707) 553-7204; Fax: (707) 648-5249; [Chari.Barrera@cityofvallejo.net](mailto:Chari.Barrera@cityofvallejo.net).

La Ciudad de Vallejo ofrece sus programas y servicios de manera no discriminatoria y es un empleador de igualdad de oportunidades. La Ciudad de Vallejo también anima a las mujeres y a los propietarios de empresas de minorías presentar ofertas y propuestas para el Programa de Subvenciones en Bloque para el Desarrollo Comunitario (CDBG) y el Programa de HOME Contratos de Inversión de Casa. Para más información, póngase en contacto con la División de Autoridad de Vivienda y Desarrollo Comunitario de la Ciudad de Vallejo al (707) 648-4507. Para más información sobre este aviso público, los discapacitados auditivos pueden llamar al Servicio de Retransmisión de California al 1-800-735-2922 sin TTY/TDD o 1-800-735-2929 con un TTY/TDD



Housing and Community Development Division · 200 Georgia Street · Vallejo · CA · 94590 · 707.648.4507

## **PAUNAWA NG PAMPUBLIKONG PAGDINIG**

### **PANUKALANG ACTION PLAN PARA SA PISKAL NA TAON NG 2021-2022, KASAMA ANG PANUKALANG ALOKASYON SA PAGPOPONDO NG COMMUNITY DEVELOPMENT BLOCK GRANT (CDBG) PROGRAM AT NG HOME INVESTMENT PARTNERSHIPS PROGRAM**

**PETSA NG PAUNAWA:** Abril 7, 2021

**PARA SA KARAGDAGANG IMPORMASYON:** Chari Barrera, Administrative Analyst II  
(707) 553-7204, [Chari.Barrera@cityofvallejo.net](mailto:Chari.Barrera@cityofvallejo.net)

Sa Huwebes, ika-anim ng Abril taong 2021, makalipas ang alas-siyete nang gabi, ang Housing and Community Development Commission (HCDC) ng Lungsod ng Vallejo ay magsasagawa ng isang birtuwal na pampublikong pagdinig sa karaniwan nitong na pagpupulong ukol sa ipinapanukalang "Action Plan" ng Lungsod para sa Piskal na Taon ng 2021-22 (Hulyo 1, 2021 hanggang Hunyo 30, 2022). Ang Action Plan, na inaatas ng Department of Housing and Urban Development (HUD) ay isang taunang plano para sa paglalapat ng magagamit na pondo para sa mga pangangailangan ng pag-unlad ng komunidad at abot-kayang pabahay na nakasaad sa Five-Year Consolidated Plan ng Lungsod.

Sa pagdinig na magaganap sa ika-uno ng Abril at makalipas ang pagdinig na ito, susuriin at irerekomenda ng HCDC ang Action Plan ng Piskal na Taon ng 2021-22 at ang alokasyon sa pagpopondo ng Community Development Block Grant (CDBG) Program at ng HOME Investment Partnerships Program para sa Piskal na Taon ng 2021-22. Ang mga bagay na ito ay nakatakda para sa pagsasaalang-alang at aksyon ng Konseho ng Lungsod ng Vallejo sa karaniwang pagpupulong nito sa Martes, Mayo 11, 2021, makalipas ang alas-siyete nang gabi.

Ipinagbigay-alam ng HUD na makatatanggap ang Lungsod ng \$1,050,455.00 para sa pondo ng CDBG Program (\$15,000 nito ay tinatantiyang kita mula sa programa), at \$760,866.00 para sa pondo ng HOME Program (\$150,000 nito ay tinatantiyang kita mula sa programa), para sa Piskal na Taon ng 2021-22.

Simula Miyerkoles, Abril 7, 2021, makakakuha ang publiko ng kopya ng draft Action Plan para sa Piskal na Taon ng 2021-22 at ng panukalang alokasyon para sa CDBG Program at HOME Program para sa Piskal na Taon ng 2021-22 para sa personal na pagsusuri sa website ng Lungsod ng Vallejo sa ilalim ng City Hall, Departments and Division, Housing and Community Development. Anumang komentaryo ukol sa draft Action Plan at mga panukalang alokasyon para sa pagpopondo ay mangyaring isulat at isumite bago sumapit ang 5:00 nang hapon ng Mayo 7, 2021 kay: Chari Barrera, Administrative Analyst II, 200 Georgia Street, Vallejo, CA 94590; (707) 553-7204; Fax: (707) 648-5249; [Chari.Barrera@cityofvallejo.net](mailto:Chari.Barrera@cityofvallejo.net).

Ang Lungsod ng Vallejo ay nagbibigay ng mga programa at serbiyo nito sa paraang hindi namimili at walang pagtatangi, at isang "Equal Opportunity Employer". Hinihikayat din ng Lungsod ang mga kababaihan at mga negosyong pag-aari ng minorya na mag-sumite ng mga bid at panukala para sa mga kontrata ng Community Development Block Grant (CDBG) Program at HOME Investment Partnerships Program. Para sa karagdagang impormasyon, tumawag sa Housing and Community Development Division ng Lungsod ng Vallejo sa (707) 648-4507. Para sa karagdagang impormasyon tungkol sa pampublikong paunawang ito, ang mga may kapansanan sa pandinig ay maaaring tumawag sa California Relay Service 1-800-735-2922 kung walang TTY/TDD, o 1-800-735-2020 kung may TTY/TDD.